

Протокол

№

гр. София, 25.01.2022 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 47
състав**, в публично заседание на 25.01.2022 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Катя Аспарухова

при участието на секретаря Спасина Иванова и при участието на прокурора Кирил Димитров, като разгледа дело номер **12266** по описа за **2021** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 13.32 часа се явиха:

Страните по делото редовно призовани:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Р. А. – се явява, заедно с адв.И. с пълномощно от днес.

ОТВЕТНАТА СТРАНА зам.-председател на Държавна агенция за бежанците(ДАБ) – представлява се юрк.П. с пълномощно .

Явява се ПРЕВОДАЧЪТ от и на фарси(персийски) език И. Х. З..

Жалбоподателят (чрез преводача): Желая да ми се назначи явилиия се преводач.

С оглед заявеното от жалбоподателя, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ за преводач от и на фарси(персийски) език И. Х. З. на жалбоподателя Р. А..

Адв.И. и жалбоподателят (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

Юрк.П.: Да се даде ход на делото.

Прокурор Д.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка.

Адв.И.: Поддържам депозираната от моят доверител жалба. Не възразявам да се

приеме административната преписка в нейната цялост.

Моля на основание чл.176 от ГПК, във вр. чл.144 от АПК, да дадете възможност на доверителя ми да бъде изслушан лично и даде обяснения във връзка с твърдените в административния акт разминавания в неговите изявления дадени по време на различни интервюта.

Юрк.П.: Да се приеме преписката. Не възразявам да даде лично обяснения жалбоподателя. Представям кратка справка за И..

Адв.И.: Не възразявам справката да се приеме.

Прокурор Д.: Да се приемат писмените доказателства. Не възразявам жалбоподателя да даде обяснения.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА административната преписка, както и днес представената справка от ответната страна.

ДОПУСКА на основание чл.176, ал.1 от ГПК във вр. чл.144 от АПК обяснения на жалбоподателя, както следва:

Жалбоподателят (чрез преводача): Относно датите за събитията, които са различни при различните интервюта, казвам следното: по време на интервюта проведени с мен, не съм обсъждал три конкретни дати - това е датата на задържането ми, датата на вкарването ми в затвора и датата на освобождаването ми. Възможно е преводачът да е обърнал някои от датите. П., че уважаемия съд е запознат с разликата между християнския и мюсюлмански календар. Мюсюлмански календар започва на 21.03. и върви по вашите зодиакални съзвездия. Възможно е това също да е било проблем по време на превода.

Преводачът: Потвърждавам, че има такава разлика в календара. Момент да си извадя моята таблица за пресмятане.

Жалбоподателят (чрез преводача): Моето задържане беше през месец 04 от нашия календар, което по християнския календар е от 22.06 до 22.07.2018г. Датата, на която ме откараха в затвора е 11.07.2018 г. и на 25.11. същата година беше съдебното заседание, на което представих документи като гаранция за освобождаването ми.

Останах в Турция по дълъг период от време, тъй като няха финансовата възможност да продължа пътя си напред. Турция не е сигурна страна за мен. Там не се чувствах спокоен за живота си. Година и 7 месеца останах в Турция. През този период работех. Успях да събера известна сума пари и да продължа пътя си насам. Доколкото съм запознат с решението, с което се отхвърля молбата ми за закрила е записано, че голяма част от моите приятели са останали да живеят в Турция и аз също съм можел да остана там, с тази разлика, че повечето ми приятели пребиваваха в Турция легално. Моят приятел с когото бяхме нелегални, замина за Франция, а аз тръгнах насам. Когато влязох на българска територия бях задържан от българските власти и веднага подадох молба за закрила. Това е първата молба за закрила, която подавам. Ние бяхме четирима иранци, регистрирани в РПЦ Х.. Този център се обитава от арабоговорящи и нямаше никой, който да ми обясни каква е процедурата, която предстои да бъде проведена с мен. Единствено аз от четиримата, имах желание и намерение да остана в България, но тъй като те тримата бяха категорични, че ще напуснат България, реших да тръгна с тях, защото оставах съвсем сам.

Причината да не представя документи в оригинал, които съм депозирал пред административните орган във връзка с процедурата е следната - оригиналите на

всички документи, които се съдържат по преписката са вкъщи, в И., но много ме е страх да не навредя на родителите си, тъй като всички пратки от И. към Европа се проверяват от властите.

Юрк.П.: Кога и по какъв начин разбрахте за твърдяната от вас решението от иранския съд?

Жалбоподателят (чрез преводача): Не мога да си спомня за датата. Бях в Турция, когато разбрах за излязлото решение.

Страните (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

Прокурорът: Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И: ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

Адв.И.: Моля да отмените акта като неправилен и незаконосъобразен.

На първо място административният акт е обоснован с несъществуващо правно изискване, а именно: представените от моя доверител писмени документи, не се кредитират от административния орган поради факта, че същият не е могъл да ги представи в оригинал. Такова изискване в ЗУБ не съществува. Не съществува и по принцип. Заверени преписи на документите се ползват също с доказателствена сила. А то е обяснимо, защо не е могъл да осигури оригиналите. Освен това, самият орган не е посочил, че счита документите за неистински, като по този начин доказателствена сила на същите не може да се изключи, предвид че липсва, ако същите не бяха оспорени или в рамките на днешното съдебно заседание по надлежния ред и липсва информация по именно реквизити на тези документи, административния орган не приема. Тук обръщам внимание на съда, че решението следва да се тълкува в полза на търсещия закрила и това, че от административния орган се констатира някакви противоречия не е достатъчно за да постанови административния акт, предвид, че констатираните несъответствия не обосновават и не изключват и не обосновават предоставянето на международна закрила при факта на съществуване на документи от които е видно, че срещу моят доверител е наложена непропорционална по размер присъда. Освен това никъде в административния акт не е направен анализ на положението на лицата, които не изповядват религия, именно на атеистите в една ислямска република, каквато е И. – държавата на произход на моят доверител. Фактът, че той самият не е направил никакви конкретни твърдения за заплахата в тази връзка, не изключва задължението на административния орган доколкото същият следва да действа по силата на служебното начало и чл. 75, ал. 2 от ЗУБ, а именно да постанови акта при изследване на всички относими факти и обстоятелства. По преписката се съдържа информация за положението на християните и покръстилите се в И.. Само, че моят доверител нито е християнин, нито е покръстен, а е атеист. Нещо коренно различно, което се наказва със смърт в държавата му на произход. Този въпрос не е засегнат, а е съществен доколкото предоставянето на международна закрила цели защита занаяпред. Тоест смисълът на бежанското право е в неговия превантивен характер, а задължение на органа е да изследва всички факти и обстоятелства от значение за случая при постановяването на конкретния акт.

Въз основа на всичко гореизложено, считам, че решението следва да бъде отменено като непълно, необосновано и незаконосъобразно, а преписката следва да бъде върната на административния орган за нова разглеждане и произнасяне.

Юрк.П.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и да потвърдите обжалвания

административен акт. Считам за несъстоятелни твърденията, че представените от чужденеца документи не бяха оспорени в днешното съдебно производство, тъй като това би било невъзможно предвид, че оригиналите се намират в И. и не са представени от чужденеца. От своя страна административния орган е приел противно на твърденията на другата страна, че документите са неистински. Считам, че тяхната доказателствена сила следва да се отсъди с оглед цялата достоверност на бежанската история на чуждия граждани.

На следващо място, считам, че бежанската история на чуждия гражданин е свързана с криминални инциденти във връзка с неговите задължения, а не във връзка с предпоставките по чл. 8 от ЗУБ. Считам на последно място, че не е доказано, че срещу молителя е налице реална опасност да претърпи нечовешко и унижително наказание, видно от представените от него документи.

В заключение считам, че бежанската история на чуждия гражданин е противоречива и недостоверна, поради което административният орган правилно е отхвърлил неговата молба за закрила.

Прокурор Д.: Присъединявам се към становището на ответната страна по делото. Господин реза А. е икономически емигрант.

Жалбоподателят (чрез преводача): Искам да остана да живея в България, да работя, уча и да се интегрирам.

СЪДЪТ, СЧЕТЕ ДЕЛОТО ЗА ИЗЯСНЕНО И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЗАКОННИЯ СРОК.

За извършения превод ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение в размер на 80,00 (осемдесет) лева от бюджета на съда, за което се издаде се РКО, който се връчи на преводача.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.53 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: